Let's Look at Art!

Moon Pine, Ueno (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Moon Pine, Ueno (One Hundred Famous Views of Edo)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: 1857

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: Library of Congress (this impression), Washington, D.C.

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ The looped branch
- ☐ The town in the ring
- ☐ Buildings by the pond
- ☐ Pine needles

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. pine ●	a. ● （額縁のように）かこむ
2. loop ●	b. ● 輪・輪を作る
3. frame ●	c. ● 松
4. calm ●	d. ● 静かな・おだやかな

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Moon Pine, Ueno (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

calm / frame / loop / pine

1. An old _____ tree grows on the hill.
2. The branch makes a big _____.
3. The branches _____ the view of the pond.
4. The pond looks _____ in the evening.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A big pine branch bends into a perfect circle. This is the 'Moon Pine', which grew in front of the Kiyomizu Kannon Hall on Ueno Hill, now Ueno Park. Through the ring, we can see Shinobazu Pond and the town beyond, glowing in the sunset. It is from Hiroshige's One Hundred Famous Views of Edo, published in 1857.

1. You can never see a Moon Pine there again. **T / F**
2. This place is in today's Ueno Park in Tokyo. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Why was it called the 'Moon Pine'?

A. It grew on the moon

B. It was replanted every month

C. Its looped branch looked like a full moon

D. It glowed at night

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Moon Pine, Ueno (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. The / looped / pond / branch / frames / view / the / the / of .

_____

2. is / picture / a / This / big / pine / a / of / tree .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

round / makes / branch / thick

This is a picture of a big pine tree. On the left, there is a _____(1)_____ trunk. One _____(2)_____ _____(3)_____ a big _____(4)_____ ring. Through the ring, we can see a pond and a town. The sky is pink near the town.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: frames the view — e.g. The looped branch frames the view of the pond.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Hiroshige showed the town through the ring?

_____

If you could bring back one lost thing from the past, what would it be?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes

Moon Pine, Ueno (One Hundred Famous Views of Edo)　名所江戸百景 上野山内月のまつ（歌川広重・1857）

1 Find it!

The looped branch＝輪になった枝／The town in the ring＝輪の中の町／Buildings by the pond＝池のほとりの建物／Pine needles＝松の葉

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（pine＝松）　2–b（loop＝輪・輪を作る）　3–a（frame＝（額縁のように）かこむ）　4–d（calm＝静かな・おだやかな）

4 Fill in the blanks

1. pine　An old pine tree grows on the hill.
   丘の上に古い松の木が生えています。
2. loop　The branch makes a big loop.
   枝が大きな輪を作っています。
3. frame　The branches frame the view of the pond.
   枝が池の景色を額縁のようにかこんでいます。
4. calm　The pond looks calm in the evening.
   夕方の池は静かに見えます。

5 Read — T / F

【本文の訳】大きな松の枝が、くるりと丸い輪をえがいています。上野の山（今の上野公園）の清水観音堂の前にあった「月の松」です。輪の中には、夕焼けに染まる不忍池（しのばずのいけ）と、その向こうの町並みが見えています。歌川広重の「名所江戸百景」の一枚で、1857年に出版されました。

1. **F**　月の松は、今は二度と見ることができない。
   解説：2012年、清水観音堂の前に月の松がよみがえりました。
2. **T**　この場所は、今の東京の上野公園にあたる。
   解説：上野の山の清水観音堂の前にあった松です。

6 Quiz

C　問：この松が「月の松」とよばれた理由は？
選択肢：A 月に生えていたから／B 毎月植えかえたから／C 枝の輪が満月のように見えたから／D 夜に光ったから
解説：枝がつくる丸い輪が、満月のように見えたからです。

7 Put the words in order

1. The looped branch frames the view of the pond.
   輪になった枝が、池の景色を額縁のようにかこんでいます。
2. This is a picture of a big pine tree.
   これは大きな松の木の絵です。

💡 frames the view（景色を額縁のようにかこむ）：frame は「額縁」。窓や枝で景色を切り取る構図の説明に使えます。

8 Complete the description

(1) thick　(2) branch　(3) makes　(4) round

9 Describe（模範解答）

This is a picture of a big pine tree. On the left, there is a thick trunk. One branch makes a big round ring. Through the ring, we can see a pond and a town. The sky is pink near the town.
これは大きな松の木の絵です。左には太い幹があります。一本の枝が大きな丸い輪を作っています。輪の中から、池と町が見えます。町の近くの空はピンク色です。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Hiroshige showed the town through the ring?
   広重はなぜ、輪の中から町が見えるように描いたのだと思いますか？
2. If you could bring back one lost thing from the past, what would it be?
   昔に失われたものを一つよみがえらせるなら、何にしますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

月の松、約150年ぶりに復活！ 明治の初めに失われた月の松は、2012年に清水観音堂の前でよみがえりました。約150年ぶりの復活です。ただし植えた位置や大きさがちがうため、広重の絵とまったく同じ景色にはならないそうです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）